

## **ORDRE DU JOUR**

### **SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL 15 MAI 2018 À 19 HEURES**

- 1. RECUEILLEMENT ET OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2. PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 4. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 17 AVRIL 2018**
- 5. CABINET DU MAIRE**
  - 5.1 Proclamation de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield à titre de municipalité alliée contre la violence conjugale
- 6. DIRECTION GÉNÉRALE**
  - 6.1 Demande de compensation financière auprès d'Hydro-Québec dans le cadre du projet de réfection de la digue de la centrale des Cèdres
- 7. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**
  - 7.1 Acceptation de la démission de l'employé numéro 07030
  - 7.2 Acceptation de la retraite de madame Joanne Chevrier au poste de secrétaire niveau II au Service de l'environnement et des travaux publics
  - 7.3 Nomination au poste d'opérateur "A" au Service de l'environnement et des travaux publics
  - 7.4 Nomination au poste de contremaître au Service de l'environnement et des travaux publics
  - 7.5 Nomination au poste de journalier au Service de l'environnement et des travaux publics
  - 7.6 Nomination au poste de secrétaire niveau II au Service de l'environnement et des travaux publics
  - 7.7 Ratification d'embauche et de départ de personnel pour la période du 14 avril au 12 mai 2018
- 8. SERVICE DU GREFFE**
  - 8.1 Approbation des critères de sélection et du système de pondération déterminés pour l'appel d'offres sur invitation 2018-GRE-12 relatif à l'octroi d'un contrat de services d'évaluation des bâtiments municipaux

8.2 Dépôt du procès-verbal de correction de la résolution 2018-04-165

**9. SERVICE DU CONTENTIEUX**

9.1 Révocation des nominations antérieures à titre de procureurs de la poursuite

**10. SERVICE DES FINANCES ET DE L'INFORMATIQUE**

10.1 Approbation du registre des chèques émis et annulés numéros 92351 à 92628 totalisant 2 473 280,68 \$ et 3 373,15 \$, du registre des transferts bancaires émis numéros 10000 à 10029 totalisant 275 809,73 \$ et du registre des paiements Internet émis numéros 2463 à 2506 totalisant 1 651 863,67 \$

10.2 Dépôt du rapport budgétaire au 7 mai 2018

**11. SERVICE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

11.1 Approbation des critères de sélection et du système de pondération déterminés pour l'appel de propositions public 2018-23 relatif à l'octroi d'un contrat pour la vente et la requalification de 47, rue Nicholson

11.2 Protocole d'entente avec la compagnie 10458139 Canada inc. relatif à l'exploitation d'une entreprise de location d'embarcations électriques dans la baie Saint-François

**12. SERVICE DES RELATIONS AVEC LE MILIEU**

12.1 Acceptation du dépôt des états financiers 2017 de l'Office municipal d'habitation de Salaberry-de-Valleyfield

12.2 Approbation des prévisions budgétaires 2018 de l'Office municipal d'habitation de Salaberry-de-Valleyfield

12.3 Participation de la municipalité au programme Rénovation Québec

**13. SERVICE RÉCRÉATIF ET COMMUNAUTAIRE**

13.1 Autorisation de fermeture de rue au Diocèse de Valleyfield pour la tenue du 125e anniversaire

13.2 Autorisation de fermeture de rue à la Garderie Porculus pour la tenue d'une fête d'enfants

13.3 Autorisations diverses à l'organisme Les Régates de Valleyfield dans le cadre de ses activités

13.4 Autorisations diverses à l'organisme RX1 Nation dans le cadre d'une course à obstacles

13.5 Autorisations diverses à l'organisme Triathlon Valleyfield dans le cadre de son activité

13.6 Autorisations diverses dans le cadre de la fête des voisins

13.7 Autorisations diverses pour la tenue de l'évènement FEEL dans le cadre d'un festival de musique électronique

- 13.8 Autorisations diverses pour la tenue de la fête nationale, volet local
- 13.9 Entente de services avec la Société nationale des Québécois du Suroît pour l'organisation de la fête nationale, volet régional
- 13.10 Contrat de location avec Les p'tits becs fins pour l'exploitation d'un restaurant au parc régional des Îles-de-Saint-Timothée
- 13.11 Demande d'aide financière auprès du ministère de la Culture et des Communications dans le cadre de l'appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes
- 13.12 Octroi d'une bourse à Rosalie Groulx à titre de soutien financier à l'élite sportive
- 13.13 Projet-pilote d'entrées gratuites au Musée de société des Deux-Rives pour les écoles primaires sur le territoire
- 13.14 Protocole d'entente avec le Camp de vacances familiales Valleyfield inc. relatif à la gestion et l'exploitation du camp Dom Bosco

#### **14. SERVICE DE L'INGÉNIERIE**

- 14.1 Acceptation du dépôt du bilan final du contrat de relocalisation des infrastructures sur le lot 3 594 759
- 14.2 Affectation de l'excédent de fonctionnement affecté au fonds des infrastructures dans le cadre des travaux de prolongement du ponceau le long de la rue Racicot
- 14.3 Contribution financière au Fonds de protection de l'environnement et du domaine hydrique de l'État dans le cadre du prolongement de la rue Lecompte
- 14.4 Demande d'aide financière auprès des instances gouvernementales dans le cadre du sous-volet 1.5 du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour le projet de rénovation des infrastructures du secteur de la rue Jacques-Cartier
- 14.5 Demandes d'aide financière auprès des instances gouvernementales dans le cadre du sous-volet 1.5 du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités pour le projet de réhabilitation du réseau d'aqueduc du quartier la Baie et pour le projet de rénovation des infrastructures du secteur de l'école Élisabeth-Monette
- 14.6 Demande d'aide financière auprès des instances gouvernementales dans le cadre du volet Redressement des infrastructures routières locales du programme Plan d'intervention en infrastructures routières locales
- 14.7 Demande de reclassement du cours d'eau Cardinal ouest adressée à la Municipalité régionale de comté de Beauharnois-Salaberry
- 14.8 Modification au contrat et approbation de travaux additionnels pour la réfection du collecteur Taillefer

#### **15. SERVICE DE L'URBANISME ET DES PERMIS**

- 15.1 Audition des personnes intéressées relativement à la demande de dérogation mineure du 559, rue Saint-Jean-Baptiste afin d'autoriser l'implantation de la maison existante et réponse à cette demande
- 15.2 Autorisation au Centre du Partage pour le stationnement d'une remorque

- 15.3 Échange de terrains situés dans le secteur des avenues Lecompte et de la Traversée avec le promoteur Développement SIMI inc.
- 15.4 Échange de terrains situés dans le secteur des rues Maden et Saint-Charles avec la Société en commandite Le Dufferin
- 15.5 Réponse à la demande pour autoriser l'agrandissement au rez-de-chaussée de la Résidence Bellerive située au 26, rue Saint-Philippe en vertu du Règlement 153 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale
- 15.6 Réponse à la demande pour autoriser l'installation d'une nouvelle colonne de distillation au bâtiment situé au 1, rue Salaberry en vertu du Règlement 153 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale
- 15.7 Réponse à la demande pour autoriser le remplacement de l'enseigne au mur de la façade principale du bâtiment situé au 57, rue Dufferin en vertu du Règlement 153 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale
- 15.8 Vente d'une partie du lot 4 517 869 située dans le secteur du chemin Larocque à la compagnie 9171-4873 Québec inc.
- 15.9 Vente du lot 4 516 032 situé au coin des rues Hébert et Leboeuf à monsieur Carl-Olivier Fortin

## **16. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS**

- 16.1 Modification au contrat et approbation de coûts additionnels pour la réhabilitation de l'automate principal à l'usine de filtration
- 16.2 Modification au contrat et approbation de coûts additionnels pour le service de réparations et d'entretien en mécanique industrielle

## **17. APPELS D'OFFRES**

- 17.1 Appel d'offres public 2018-14 : rénovation des infrastructures municipales du quartier Champlain, secteur ouest
- 17.2 Appel d'offres public 2018-18 : services professionnels de surveillance de chantier
- 17.3 Appel d'offres public 2018-19 : approvisionnement en oxygène à l'usine de filtration
- 17.4 Appel d'offres sur invitation 2018-ENV-08 : conciergerie des deux casernes et de la cour municipale
- 17.5 Appel d'offres sur invitation 2018-ENV-09 : conciergerie du poste de la Sûreté du Québec
- 17.6 Appel d'offres sur invitation 2018-INC-07 : service de réparation et de vérification des camions d'incendie

## **18. RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX**

- 18.1 Avis de motion pour un règlement modifiant le Règlement 209 relatif à la tarification de certains biens, services ou activités et établissant les modalités de dépôt d'une demande de révision de l'évaluation

- 18.2 Présentation et dépôt du projet de règlement 209-14 modifiant le Règlement 209 relatif à la tarification de certains biens, services ou activités et établissant les modalités de dépôt d'une demande de révision de l'évaluation
- 18.3 Avis de motion pour un règlement visant la création d'un programme d'aide financière complémentaire au Programme AccèsLogis Québec par l'octroi d'un crédit de taxes, d'une aide financière particulière et d'un don de terrain
- 18.4 Présentation et dépôt du projet de règlement 342 visant la création d'un programme d'aide financière complémentaire au Programme AccèsLogis Québec par l'octroi d'un crédit de taxes, d'une aide financière particulière et d'un don de terrain

## **19. RÈGLEMENTS D'EMPRUNT**

- 19.1 Avis de motion pour un règlement décrétant divers travaux de réhabilitation par technique de chemisage du réseau d'aqueduc ainsi qu'un emprunt pour pourvoir au paiement desdits travaux
- 19.2 Présentation et dépôt du projet de règlement 343 décrétant divers travaux de réhabilitation par technique de chemisage du réseau d'aqueduc ainsi qu'un emprunt de 3 200 000 \$ pour pourvoir au paiement desdits travaux
- 19.3 Avis de motion pour un règlement modifiant le Règlement 255 décrétant des travaux d'infrastructures municipales afin de desservir les lots 4 516 516 et 4 966 284 situés dans le parc industriel et portuaire Perron ainsi qu'un emprunt de 3 050 000 \$ pour pourvoir au paiement desdits travaux
- 19.4 Présentation et dépôt du projet de règlement 255-01 modifiant le Règlement 255 décrétant des travaux d'infrastructures municipales afin de desservir les lots 4 516 516 et 4 966 284 situés dans le parc industriel et portuaire Perron ainsi qu'un emprunt de 3 050 000 \$ pour pourvoir au paiement desdits travaux
- 19.5 Avis de motion pour un règlement modifiant le Règlement 282 décrétant des travaux d'éclairage dans diverses rues ainsi qu'un emprunt de 700 000 \$ pour pourvoir au paiement desdits travaux
- 19.6 Présentation et dépôt du projet de règlement 282-01 modifiant le Règlement 282 décrétant des travaux d'éclairage dans diverses rues ainsi qu'un emprunt de 700 000 \$ pour pourvoir au paiement desdits travaux
- 19.7 Dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le Règlement 341

## **20. RÈGLEMENTS D'URBANISME**

- 20.1 Adoption du Règlement 150-24 modifiant le Règlement 150 concernant le zonage afin de modifier certaines zones et normes

## **21. PÉRIODE DE QUESTIONS**

## **22. COMMUNICATIONS DES MEMBRES DU CONSEIL AU PUBLIC**

## **23. LEVÉE DE LA SÉANCE**